

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

### Yagán

#### Orientaciones para el educador tradicional y/o docente

En esta primera unidad del programa, se sugiere que para reforzar los ejes de la asignatura, las actividades propuestas se apoyen con videos que pueden complementar los textos revisados. Por ejemplo, para el eje Patrimonio, tecnologías, técnicas, ciencias y artes ancestrales de los pueblos originarios, se puede revisar el video *Cabo de Hornos: Cultura y naturaleza, aves* que se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://www.curriculumnacional.cl/portal/Curso/Educacion-General/1-basico/143615:Cabo-de-Hornos-Cultura-y-naturaleza-aves>. Es importante, en actividades como estas, intencionar la observación del entorno como un modo de motivar el trabajo y el espíritu científico en los estudiantes.

Asimismo, para el eje Territorio, territorialidad, identidad y memoria histórica, se sugiere revisar el video *Aymar Aru - Trabajo comunitario*. Se puede trabajar el valor de la interculturalidad a través de la relación de un rasgo del pueblo yagán con el mismo rasgo del pueblo aymara. Este video se encuentra en: <https://www.curriculumnacional.cl/portal/Curso/Educacion-General/1-basico/133863:Aymar-Aru-Trabajo-comunitario>.

Dado que no existen versiones de los textos en lengua yagán, se sugieren utilizar las palabras, frases breves y conceptos trabajados en la lengua originaria a fin de reforzar el reconocimiento de su pronunciación y sentido considerando los contextos sociolingüísticos establecidos en los Objetivos de Aprendizaje de la asignatura (sensibilización sobre la lengua y rescate y revitalización de la lengua).

Resulta fundamental que el educador tradicional y/o docente enfatice o intencione el desarrollo de habilidades comunicativas a través de los cuatro ejes de la asignatura mediante un trabajo que signifique la participación e integración de los estudiantes en las diferentes actividades de aprendizaje, que permitan dar cuenta de la comprensión de los textos orales, de la producción en grupo y/o con apoyo del educador tradicional y/docente de textos breves en que se reflejen la comprensión de las tradiciones culturales significativas del pueblo yagán. En esta unidad se releva la capacidad de los estudiantes de expresar sus emociones frente a lo escuchado, en torno a experiencias individuales o comunitarias, en las diferentes actividades de aprendizaje que realicen.

Se espera que los estudiantes logren sus aprendizajes, a partir de la integración de los cuatro ejes de la asignatura y a partir del trabajo en el ámbito lingüístico contextualizado a la historia y al presente del pueblo yagán. Además, se pretende reforzar la identidad yagán mediante la comprensión de la cosmovisión que vincula la naturaleza y a los seres humanos en una relación de armonía y respeto. Asimismo, resulta pertinente vincular esta asignatura con otras del currículum,



como Historia, Geografía y Ciencias Sociales y Ciencias Naturales, para efectuar un trabajo interdisciplinario.

Para apoyar el trabajo del educador tradicional y/o docente, se presentan algunos contenidos culturales para profundizar, un repertorio lingüístico en que se enfoca la unidad y un mapa semántico focalizado en el eje Territorio, territorialidad, identidad y memoria histórica de los pueblos originarios, que permitirá al educador tradicional y/o docente guiar el trabajo de los estudiantes.

